

Azerbaycan'da Ehliyet Değişimi

Azerbaycan Türkçesi kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Kurumda ilk cümleler.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Ehliyetimi değiştirmek istiyorum.	Sürücülük vəsiqəmi dəyişmək istəyirəm.	sürücülük vesigemi deyışmek isteyirem
Türk ehliyetim var.	Türkiyə vəsiqəm var.	türkiye vesigem var
Ne kadar süre geçerli?	Nə vaxta qədər keçərlidir?	ne vahta geder keçerlidir
Nasıl başvururum?	Necə müraciət edim?	nece müraciet edim
Sınava girmem gerekiyor mu?	İmtahan verməliyəm?	imtahan vermeliyem
Sıra almam gerekiyor mu?	Növbə götürməliyəm?	növbe götürmeliyem

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Türk ehliyetim burada.	Türkiyə vəsiqəm buradadır.	türkiye vesigem buradadır
Pasaportum burada.	Pasportum buradadır.	pasportum buradadır
FİN kodum var.	FİN kodum var.	fin kodum var
Tercümesi burada.	Tərcüməsi buradadır.	tercümesi buradadır
Sağlık raporum var.	Tibbi arayışım var.	tibbi arayışım var
Fotoğrafım var.	Şəklim var.	şeklim var

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Ehliyetiniz ne zaman alındı?	Vəsiqə nə vaxt verilib?	vesige ne vaht verilib
Ne zamandan beri buradasınız?	Nə vaxtdan buradasınız?	ne vahtdan buradasınız
Hangi kategori?	Hansı kateqoriya?	hansı kategoriya
Oturum izniniz var mı?	Yaşayış icazəniz var?	yaşayış icazeniz var
Gözlük kullanıyor musunuz?	Eynək taxırsınız?	eynek tahırsınız

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Beş yıl önce aldım.	Beş il əvvəl verilib.	beş il evvel verilib
Bir yıldır buradayım.	Bir ildir buradayam.	bir ildir buradayam
B kategorisi.	B kateqoriyası.	be kategoriyası
Oturum iznim var.	Yaşayış icazəm var.	yaşayış icazem var
Gözlük kullanıyorum.	Eynək taxıram.	eynek tahıram
Ne zaman hazır olur?	Nə vaxt hazır olur?	ne vaht hazır olur

Süre ve Sonrası

Geçerlilik ve teslim.

Türkçe	Azerbaycan Türkçesi	Okunuşu
Türk ehliyetimle sürebilir miyim?	Türkiyə vəsiqəsi ilə sürə bilərəm?	türkiye vesigesi ile süre bilerem
Süre dolarsa ne olur?	Müddət bitsə nə olar?	müddet bitse ne olar
Eski ehliyetimi geri alabilir miyim?	Köhnə vəsiqəni qaytarırsınız?	köhnə vesigeni gaytarırsınız
Ne kadar tutar?	Nə qədər ödəməliyəm?	ne gader ödemeliyem
Ne zaman alabilirim?	Nə vaxt ala bilərəm?	ne vaht ala bilerem
Bu süre içinde araba kullanabilir miyim?	Bu müddətdə sürə bilərəm?	bu müddetde süre bilerem

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Xoş gördük, buyurun. İyi günler, buyurun.
Siz	Sürücülük vəsiqəmi dəyişmək istəyirəm. Türkiyə vəsiqəm var. Ehliyetimi dəyişdirmək istiyorum. Türk ehliyetim var.
Görevli	Nə vaxtdan buradasınız? Ne zamandan beri buradasınız?
Siz	Bir ildir buradayam. Yaşayış icazəm də var. Bir yıldır buradayım. Oturum iznim de var.
Görevli	Tərcüməniz var? Tercümeniz var mı?
Siz	Bəli, buradadır. Evet, burada.
Görevli	Tibbi arayış da lazımdır. Sağlık raporu da gerekiyor.
Siz	İmtahan verməliyəm? Sınava girmem gerekiyor mu?
Görevli	Sənədlərə baxıb məlumat verəcəyik. Dosyanızı inceleyip bildireceğiz.
Siz	Bu müddətdə sürə bilərəm? Bu süre içinde araba kullanabilir miyim?
Görevli	Bəli, müddəti bitməyincə. Evet, süresi dolmadığı sürece.
Siz	Çox sağ olun. Teşekkür ederim.

Azerbaycan'da Bilmeniz Gerekenler

Süreyi baştan öğrenin: Türk ehliyetiniz yerleştikten sonra sınırlı süre geçerlidir. Süre dolduktan sonra sürmek ehliyetsiz sürüş sayılır ve sigortanız kazada ödeme yapmaz.

Terim farkları: ehliyet *sürücülük vəsiqəsi*, rapor *arayış*, sınav *imtahan*, gözlük *eynək*, eski *köhnə*.

Trafik cezaları: Bakü'de kamera denetimi yaygındır; cezalar plakaya işlenir ve araç sahibine gelir. Kiralık araç kullanıyorsanız dikkat edin.

Alkolde sıfır tolerans: Azerbaycan'da trafikte alkol sınırı sıfırdır.